

RESIDENTIST FÜÜSILISE ISIKU 2014. a TULUDEKLARATSIOON ДЕКЛАРАЦИЯ О ДОХОДАХ ФИЗИЧЕСКОГО ЛИЦА – РЕЗИДЕНТА ЗА 2014 ГОД

Vorm A / Форма А

(eurodes sendi täpsusega / в евро с точностью до центов)

(Täidetakse eesti keeles / Заполняется на эстонском языке)

" " 2014. a kuni (до) " " 2014. a

(Periood märgitakse juhul, kui isik ei olnud Eesti resident kogu 2014. a kestel / Период пребывания резидентом в Эстонии следует указывать только в том случае, если лицо не было резидентом в Эстонии в течение всего 2014 года)

1. Maksumaksja isikuandmed / Личные данные налогоплательщика		PALUME TÄITA TRÜKITÄHTEDEGA / ПРОСИМ ЗАПОЛНЯТЬ ПЕЧАТНЫМИ БУКВАМИ	
1.1	Eesnimi / Имя	Perekonnanimi / Фамилия	1.2 Eesti isikukood või selle puudumisel sünniaeg / Личный код или при его отсутствии – дата рождения
1.3	Kas olete Euroopa Majanduspiirkonna muu lepinguriigi resident, kes soovib kasutada mahaarvamisi Eestis ning kes on saanud Eestis tulu tulumaksuseaduse § 31 ¹ lõigetes 2 või 3 sätestatud tingimustel? Kui JAH, siis palun täitke punktid 1.4-1.6: Являетесь ли Вы резидентом другой страны – члена Европейской экономической зоны, который получил доход в Эстонии и желает использовать налоговые льготы в Эстонии на основании условий, установленных в частях 2 или 3 статьи 31 ¹ Закона о подоходном налоге? Если ДА, то заполните пункты 1.4–1.6: <input type="checkbox"/> Jah/Да		
1.4	Eesti isikukoodi puudumisel isiku identifitseerimiskood residentiriigis / При отсутствии личного кода Эстонии – идентификационный код в стране резидентства	1.5	Eesti isikukoodi puudumisel Maksu- ja Tolliameti antud registrikood (täidab Maksu- ja Tolliamet) / При отсутствии личного кода Эстонии – регистрационный код, выданный Налогово-таможенным департаментом (заполняет Налогово-таможенный департамент)
1.6	Kas olete saanud maksustamisperioodil tulu väljaspool Eestit? / Получили ли Вы доход в налоговый период за пределами Эстонии? <input type="checkbox"/> Jah*/Да* <input type="checkbox"/> Ei/Нет		
* Andmed väljaspool Eestit saadud tulu kohta näidatakse vormi A tabelis 8.9 / * Данные о доходе, полученном за пределами Эстонии, следует указывать в таблице 8.9 формы А			
2. Aadress / Адрес			
2. Elukohta aadress (koht, kus isik, sealhulgas punktis 1.3 nimetatud isik, deklaratsiooni esitamise ajal alaliselt või peamiselt elab) / Место жительства (место, где лицо, указанное в пункте 1.3, постоянно или преимущественно проживает на момент представления декларации)			
Riik, sihtnumber / Государство, почтовый индекс		Maakond / Уезд	Vald, asula või linn / Волость, поселок или город
2.1	Küla, talu või tänav, maja nr, korteri nr / Деревня, хутор или улица, нр дома, нр квартиры	Telefon / Телефон	Elektronposti aadress / Адрес электронной почты
Postiaadress (märgitakse juhul, kui postiaadress erineb elukohta aadressist) / Почтовый адрес (указывается в случае, если почтовый адрес отличается от местожительства)			
Riik, sihtnumber / Государство, почтовый индекс		Maakond / Уезд	Vald, asula või linn / Волость, поселок или город
2.2	Küla, talu või tänav, maja nr, korteri nr / Деревня, хутор или улица, нр дома, нр квартиры		
3. Abikaasa (abikaasa andmed märgitakse ühise tuludeklaratsiooni puhul) / Супруг(а) (данные супруга(и) указываются в случае подачи совместной декларации)			
3.1	Kas abikaasad esitavad ühise tuludeklaratsiooni? / Подают ли супруги совместную декларацию? <input type="checkbox"/> Jah / Да <input type="checkbox"/> Ei/Нет		
3.2	Eesnimi / Имя	Perekonnanimi / Фамилия	3.3 Eesti isikukood või selle puudumisel sünniaeg / Личный код или при его отсутствии – дата рождения
3.4	Eesti isikukoodi puudumisel abikaasa identifitseerimiskood residentiriigis / При отсутствии личного кода Эстонии – идентификационный код супруга(и) в стране резидентства	3.5	Eesti isikukoodi puudumisel Maksu- ja Tolliameti antud registrikood (täidab Maksu- ja Tolliamet) / При отсутствии личного кода Эстонии – регистрационный код, выданный Налогово-таможенным департаментом (заполняет Налогово-таможенный департамент)
4. Enamastatud maksu tagastamine* / Возврат переплаченной суммы налога*			
Tagastamine Eestis asuva panga kontole / Возврат на счет банка, находящегося в Эстонии			
4.1	Konto number / Номер счета		
4.2	Konto omaniku ees- ja perekonnanimi / Имя и фамилия владельца счета		Konto omaniku isikukood / Личный код владельца счета
Tagastamine väljaspool Eestit asuva panga kontole / Возврат на счет банка, находящегося за пределами Эстонии			
4.3	Väljaspool Eestit asuva panga täisnimi / Полное название банка, находящегося за пределами Эстонии	4.4	Panga aadress (asukohariik, sihtnumber, linn, tänav, maja nr) / Адрес банка (страна, почтовый индекс, город, улица, нр дома)
4.5	Panga SWIFT ehk BIC kood / SWIFT или BIC код банка	4.6	Konto omaniku ees- ja perekonnanimi / Имя и фамилия владельца счета
4.7	Konto omaniku isikukood / Личный код владельца счета	4.8	Konto IBAN kood / IBAN код счета
* Abikaasade ühise tuludeklaratsiooni puhul näidatakse mõlema maksumaksja tuludeklaratsiooni vormil A sama pangakonto / * В случае подачи совместной декларации следует указывать один и тот же банковский счет на обеих декларациях о доходах налогоплательщиков (форма А)			

Eesti saadud tulu / Доход, полученный в Эстонии		Maksumäär 21% / Ставка налога 21%		
5. Tulu, millelt on tulumaks kinni peetud / Доход, с которого удержан подоходный налог				
5.1	Palk ja muu tasu, töövõtu-, käsundus- või muu võlaõigusliku lepingu alusel saadud töö- või teenustasu, juhtimis- või kontrollorgani liikme tasu, tööandja poolt töötaja eest tasutud täiendava kogumispensioni kindlustumaksud või vabatahtliku pensionifondi osakute soetamiseks makstud summad. Ajutise töövõime hüvitis, maksustatav stipendium, toetus, preemia või hasartmänguvõit; vanemahüvitis, haigushüvitis, töötuskindlustuse hüvitis, üüri- või renditasu, tasu asja piiratud asjaõigusega koostamise eest, litsentsitasu, intress, pension, väljamakse vabatahtlikust pensionifondist, väljamakse täiendava kogumispensioni kindlustuslepingu alusel, tööõnnetus- või kutsehaigushüvitis, muu tulu. / Заработная плата или другая выплата, плата за услуги или заработная плата, полученные на основании договора подряда, поручения или другого обязательственного договора, плата за членство в управляющем или контрольном органе, уплаченные работодателем за работников страховые взносы в счет дополнительной накопительной пенсии или суммы, уплаченные для приобретения паев добровольного пенсионного фонда. Компенсация по временной нетрудоспособности, налогооблагаемая стипендия, пособие, премия, выигрыш в азартной игре, родительская компенсация, компенсация по болезни, компенсация по страхованию от безработицы, плата за найм или аренду, плата за обременение вещи ограниченным вещным правом, лицензионные платежи, проценты, пенсия, выплата из добровольного пенсионного фонда, выплата дополнительной накопительной пенсии на основании договора страхования, компенсация по производственной травме или профессиональной болезни, другой доход.			
Väljamakse tegija / Плательщик		3. Tulu liik / Вид дохода	4. Tulu summa / Сумма дохода	5. Kinnipeetud tulumaks / Удержанный подоходный налог
1. registri- või isikukood / регистрационный или личный код		2. nimi või ees- ja perekonnanimi / название или имя и фамилия		

I ÜLDANDMED / ОБЩИЕ ДАННЫЕ

II MAKSUSTATAV TULU / НАЛОГООБЛАГАЕМЫЕ ДОХОДЫ

II MAKSUSTATAV TULU / НАЛОГООБЛАГАЕМЫЕ ДОХОДЫ	7. Muu tulu, millelt ei ole tulumaksu kinni peetud / Прочий доход, с которого не удержан подоходный налог				
	7.1 Muu maksustatav tulu, sealhulgas palk, litsentsitasu või intress, täiendava kogumispensioni tagamise eesmärgil moodustatud eraldise negatiivne muutus / Прочий налогооблагаемый доход, в том числе зарплата, лицензионные платежи или проценты, отрицательное изменение отчисления, образованного в целях обеспечения дополнительной накопительной пенсии				
	Väljamakse tegija või kindlustusandja / Плательщик или страховщик				
	1. registri- või isikukood / регистрационный или личный код	2. nimi või ees- ja perekonnanimi / название или имя и фамилия	3. aadress / адрес	4. Tulu liik / Вид дохода	5. Tulu summa / Сумма дохода
	7.2 Osaniku või liikme tulu juriidilise isiku staatust mitteomavas Eesti isikuteühenduses või varakogumis / Доход пайщика или члена объединения или пула, не имеющего в Эстонии статуса юридического лица				
	Isikuteühendus või varakogum / Объединение лиц или пул				
	1. Maksu- ja Tolliameti antud registrikood / Выданный Налогово-таможенным департаментом регистрационный код	2. nimetus / название	3. Osalus, hääleõigus või kaasomandi osa (%) / Участие, право голоса или часть долевой собственности (%)	Maksumaksja osa (eurodes) / Доля налогоплательщика (в евро)	
				4. kasumist / от прибыли	5. kinnipeetud või tasatud tulumaksust / от удержанного или уплаченного подоходного налога
7.3 Üüri- või renditasu ning tasu asja piiratud asjaõiguse koormamise eest / Плата за найм или аренду и плата за обременение вещи ограниченным вещным правом					
Väljamakse tegija / Плательщик					
1. registri- või isikukood / регистрационный или личный код	2. nimi või ees- ja perekonnanimi / название или имя и фамилия	3. aadress / адрес	4. Tulu liik / Вид дохода	5. Tulu summa / Сумма дохода	

8. Välismaal saadud tulu ja 9.7 Välisriigis tasutud sotsiaalkindlustuse maksud ja maksed TÄIDETAKE ERALDI LEHEL / Зарубежные доходы и 9.7 Уплаченные в зарубежном государстве налоги и платежи по социальному страхованию ЗАПОЛНЯЕТСЯ НА ОТДЕЛЬНОМ БЛАНКЕ

III MAHAARVAMISED / ВЪЧЕТЫ	9. Maksustamisperioodi tulust tehtavad mahaarvused / Вычеты, производимые из дохода налогового периода				
	9.1 Täiendav maksuvaba tulu kahe või enama lapse ülalpidamise korral / Дополнительный необлагаемый доход в случае содержания двух или более детей				
	1. Lapse isikukood / Личный код ребенка	2. Kuni 17 aasta vanuse lapse (kaasa arvatud) ees- ja perekonnanimi (vanuse järjekorras alates vanemast lapsest) / Имя и фамилия ребенка не старше 17 лет (включительно) (в возрастном порядке, начиная со старшего)		3. Lapse maksustatav tulu / Налогооблагаемый доход ребенка	
				X	
	9.2 Tasutud eluasemelaenu või eluasemega seotud liisingu intress / Проценты, уплаченные по жилищному кредиту или лизингу				
2. Andmed / Данные		3. Laen A / Кредит А	4. Laen B / Кредит В	5. Laen C / Кредит С	
1. Eluaseme omaniku nimi / Имя и фамилия собственника жилья					
2. Eluaseme omaniku isikukood / Личный код собственника жилья					
3. Eluaseme omaniku sugulusaste (abikaasa, vanem, laps), kui leping on sõlmitud enne 2005. aasta 1. jaanuari / Степень родства с собственником жилья (супруг(а), родитель, ребенок), если договор был заключен до 1 января 2005 года					
4. Krediidi- või finantseerimisasutuse nimi / Название кредитного или финансового учреждения					
5. Krediidi- või finantseerimisasutuse registrikood, välisriigi asutuse puhul SWIFT ehk BIC kood / Регистрационный код кредитного или финансового учреждения, в случае заграничного учреждения – SWIFT или BIC код					
6. Välisriigis asuva krediidi- või finantseerimisasutuse aadress (asukohariik, sihtnumber, linn, tänav, maja nr) / Адрес кредитного или финансового учреждения, находящегося за границей (страна, почтовый индекс, город, улица, нр дома)					
7. Laenu- või liisingulepingu number / Номер кредитного или лизингового договора					
8. Laenu või liisingu kasutamine: eluaseme ostmise, ehitamise, rekonstrueerimise, eluaseme ehitamise eesmärgil maatüki ostmise / Использование кредита или лизинга: покупка жилья, строительство, реконструкция, покупка участка земли с целью строительства жилья					
9. Laenu või liisinguga soetatud eluaseme aadress või eluaseme ehitamise eesmärgil soetatud maatüki asukoht / Адрес приобретенного в кредит или лизинг жилья или местонахождение недвижимости, приобретенной с целью строительства жилья					
10. Laenu või liisinguga soetatud eluaseme kinnistu number või maatüki katastritunnus / Номер недвижимости жилья, приобретенного в кредит или лизинг или кадастровый номер участка земли					
11. Tulumaksusoodustusega sihtotstarbe (eluaseme ostmise, ehitamine, rekonstrueerimine, eluaseme ehitamise eesmärgil maatüki ostmise) osakaal laenusummast (%) / Доля целенаправленного использования кредита (покупка жилья, строительство, реконструкция, покупка участка земли с целью строительства жилья) со льготой по подоходному налогу (%)		%	%	%	
12. Maksustamisperioodil tasutud eluasemelaenu või liisingu intressi summa / Сумма процентов, уплаченная по жилищному кредиту или лизингу в налоговый период		€	€	€	
13. Sihtotstarbeliselt kasutatud laenule vastav intressi summa: rida 12 x (rida 11:100) / Сумма процентов, соответствующая целенаправленному использованию кредита: ряд 12 x (ряд 11 : 100)		€	€	€	
14. Last üksi kasvatava, lapsehoolduspühkust kasutanud vanema tasutud (sealhulgas eelmisest maksustamisperioodist edasikantud) intressi summa / Сумма процентов (в том числе перенесенные с предыдущих налоговых периодов), уплаченная родителем-одиночкой, который использовал отпуск по уходу за ребенком		€	€	€	

9.3 Tasutud koolituskulu / Уплаченные расходы на обучение					
Koolitatava / Обучающийся		Õppeasutuse / Учебное заведение			6. Tasutud summa / Уплаченная сумма
1. isikukood / личный код	2. ees- ja perekonnanimi / имя и фамилия	3. asukohariik / страна	4. nimi / название	5. registreerimisnumber või registrikood / регистрационный номер или код	

9.4 Tehtud kingitused ja annetused / Сделанные подарки и пожертвования			
Tehtud kingituse ja annetuse saaja / Получатель сделанного подарка и пожертвования			4. Tehtud kingituse ja annetuse summa / Сумма сделанных подарков и пожертвований
1. registrikood / регистрационный код	2. nimi / название	3. asukohariik / страна	

9.5 Täiendava kogumispensioni kindlustuslepingu alusel tasutud kindlustusmaksed (välja arvatud pärast 2002. aasta 1. maid sõlmitud täiendava kogumispensioni kindlustuslepingu alusel elukindlustuskaitse eest tasutud maksed) ning vabatahtliku pensionifondi osakute soetamisel tasutud summa / Страховые платежи, уплаченные на основании договора страхования дополнительной накопительной пенсии, заключенного после 1 мая 2002 года) и уплаченные суммы при приобретении паев добровольного пенсионного фонда						
Kindlustusandja või pensionifondi valitseja / Страховщик или управляющий пенсионным фондом			Kindlustuslepingu / Договор страхования		6. Tasutud kindlustusmaksed ning pensionifondi osakute soetamiseks tasutud summa / Уплаченные страховые платежи и суммы для приобретения паев пенсионного фонда	7. Toõandja tehtud III samba sissemakse maksuvaba osa / Необлагаемая часть взносов в III ступень, сделанных работодателем
1. registrikood / регистрационный код	2. nimi / название	3. asukohariik / страна	4. number / номер	5. sõlmimise kuupäev / дата заключения		

9.6 Töötuskindlustusmaksed ja kohustusliku kogumispensioni maksed / Платежи по страхованию от безработицы и по обязательной накопительной пенсии			
Väljamakse tegija / Плательщик		3. Kinnipeetud töötuskindlustusmaksed / Удержанные платежи по страхованию от безработицы	4. Kinnipeetud või tasutud kohustusliku kogumispensioni maksed / Удержанные или уплаченные платежи по обязательной накопительной пенсии
1. registri- või isikukood / регистрационный или личный код	2. nimi / название или имя и фамилия		

10. Palun tehke enamikse kasutamiseks valik: Сделайте выбор, как желаете использовать переплату:

1. Soovin, et deklaratsioonijärgne tulumaksu nõue/tagastusnõue kantakse isiku maksuarvestusse. Isik, kelle maksuarvestusse saab nõuet või tagastusnõuet kanda, on üks ühisdeklaratsiooni esitanud abikaasadest. (Täidetakse ainult ühisdeklaratsiooni puhul) (deklaratsiooni esitaja nimi, isikukood)
 Желаю требование по подоходному налогу/требование о возврате на основании декларации перенести в налоговый учет. (Имя и личный код лица, подающего декларацию)

2. Soovin jätta enamikstulmaksust euro tulevaste maksukohustuste katteks (ühisdeklaratsiooni puhul alapunktis 1 määratud isiku maksukohustuste katteks).
 Желаю оставить евро из переплаченного подоходного налога в счет покрытия будущих обязательств по налогам (в случае подачи совместной декларации – для покрытия налогового обязательства лица, указанного в пункте 1).

3. Soovin jätta kogu enamikstulmaksu summa tulevaste maksukohustuste katteks. Seda valikut tehakse tulumaksu ei tagastata ning ettemaks kantakse tulevaste maksukohustuste katteks (ühisdeklaratsiooni puhul alapunktis 1 määratud isiku maksukohustuste katteks).
 Желаю оставить всю сумму переплаченного подоходного налога в счет покрытия будущих обязательств по налогам. Выбрав это, подоходный налог возвращен не будет и предоплата переносится в счет покрытия будущих обязательств по налогам (в случае подачи совместной декларации – для покрытия налогового обязательства лица, указанного в пункте 1).

4. Soovin jätta enamikstulmaksu summa tulevaste maksukohustuste katteks (täidab füüsilisest isikust ettevõtja). /
 Желаю оставить сумму переплаченного социального налога в счет покрытия будущих обязательств по налогам (заполняет предприниматель – физическое лицо).

5. Soovin juurdemakstava summa kohta elektroonilise maksuteate asemel paberandjal saadetavat maksuteadet. /
 Желаю получить напечатанное на бумаге уведомление о подлежащей доплате сумме вместо электронного налогового уведомления.

6. Soovin saada tagastatava tulumaksu arvel tehtud tasaarvestuste kohta paberandjal otsust. /
 Желаю получить напечатанное на бумаге решение о переводе суммы подлежащего возврату подоходного налога для покрытия долга.

7. Soovin saada tagastatava sotsiaalmaksu arvel tehtud tasaarvestuste kohta paberandjal otsust (täidab füüsilisest isikust ettevõtja). /
 Желаю получить напечатанное на бумаге решение о переводе суммы подлежащего возврату социального налога для покрытия долга (заполняет предприниматель – физическое лицо).

11. Kinnitan, et minule teadaolevalt on eespool esitatud andmed õiged. Olen teadlik, et ebaõige või ebatäpse informatsiooni esitamine on maksukorralduse seaduse alusel karistatav. / Подтверждаю, что, насколько мне известно, указанные выше данные верны. Осведомлен(а), что предоставление неправильной или неточной информации наказуемо на основании «Закона о налогообложении».

11.1	Maksumaksja allkiri / Подпись налогоплательщика	Kuupäev / Дата	11.2	Abikaasa allkiri / Подпись супруга(и)	Kuupäev / Дата
------	---	----------------	------	---------------------------------------	----------------

11.3 Maksumaksja esindaja / Представитель налогоплательщика			
Ees- ja perekonnanimi / Имя и фамилия	Allkiri / Подпись	Kuupäev / Дата	Telefon / Телефон
Isikukood / Личный код	Maksumaksja esindamise alus / Основание для представления налогоплательщика	E-post / Э-почта	